



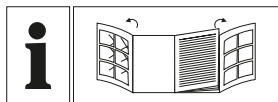
## **LÁMPARA DE INSPECCIÓN LED PRSK 6 A1**

ES  
**LÁMPARA DE INSPECCIÓN LED**  
Instrucciones de uso

PT  
**LÂMPADA DE INSPEÇÃO LED**  
Manual de instruções

DE / AT / CH  
**LED-INSPEKTIONSLAMPE**  
Bedienungsanleitung

**IAN 477720\_2410**



**ES**  
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

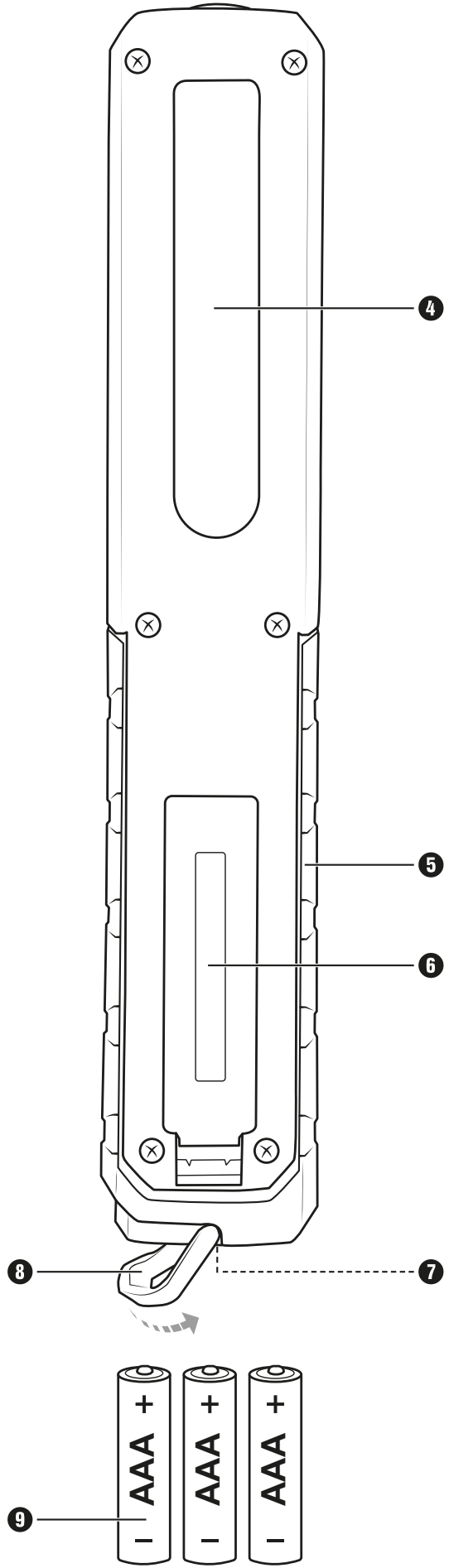
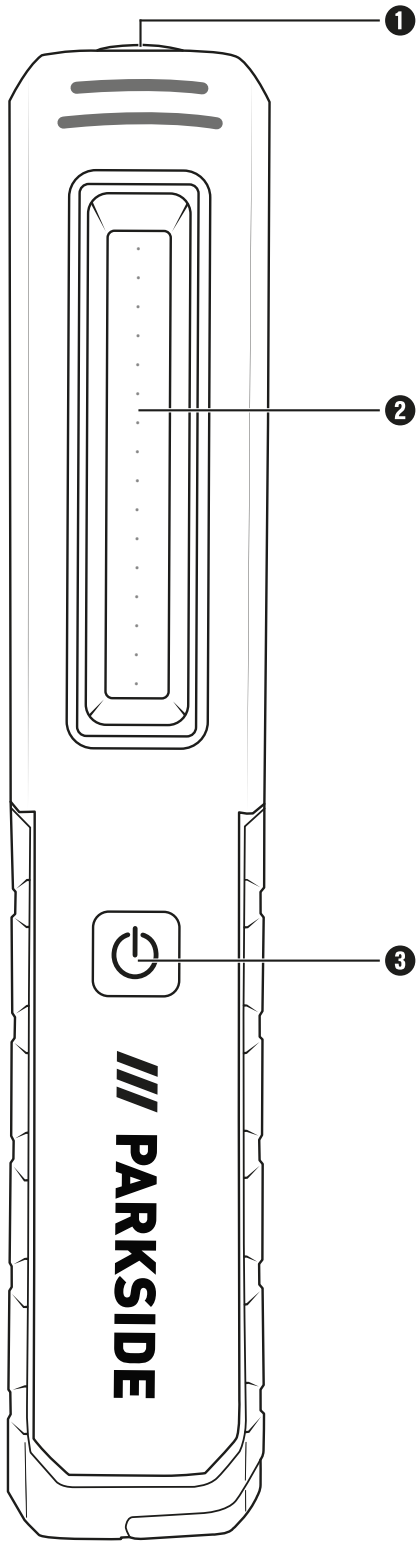
---

**PT**  
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

---

**DE / AT / CH**  
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	5
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	9



# Índice

<b>Introducción</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Uso previsto</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Volumen de suministro</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Características técnicas.</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Descripción del aparato</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Manejo y funcionamiento</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Mantenimiento y limpieza</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Almacenamiento</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Desecho</b> . . . . .	<b>3</b>
Desecho del aparato . . . . .	3
Desecho del embalaje. . . . .	3
Desecho de las pilas/baterías . . . . .	3
<b>Garantía de Kompernass Handels GmbH</b> . . . . .	<b>4</b>
Asistencia técnica . . . . .	4
Importador. . . . .	4

## Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.

Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Uso previsto

Este producto está previsto exclusivamente para su uso privado en estancias secas; p. ej., en talleres o garajes. Este producto no es apto para su uso comercial o industrial ni para cualquier otra aplicación. Este producto no es apto para la iluminación de estancias domésticas.


## Volumen de suministro

- Linterna de inspección led
- 3 pilas alcalinas (AAA/Micro/LR03)
- Instrucciones de uso


### **Indicación**

- ▶ La linterna de inspección led y su volumen de suministro forman parte del set de llaves de cruzeta PRSK 6 A1.

## Características técnicas

Alimentación de tensión	3 pilas de 1,5 V $\text{---}$ (corriente continua)
Potencia del led de la luz frontal/lateral	1 W (SMD)/3 W (COB)
Flujo luminoso del led de la luz frontal/lateral	50 lúmenes/150 lúmenes
Duración de la luz led de la luz frontal/lateral	Aprox. 70 horas/ aprox. 65 horas
Vida útil del led de la luz frontal/lateral	Aprox. 10 000 horas
Clase de aislamiento	
Tipo de pila	AAA/Micro/LR03

## Descripción del aparato

- 1 Luz frontal (led SMD)
- 2 Luz lateral (led COB)
- 3 Interruptor de encendido/apagado 
- 4 Clip
- 5 Soporte (desplegable)
- 6 Tapa del compartimento para pilas
- 7 Imán
- 8 Gancho (desplegable)
- 9 Pilas

## Indicaciones de seguridad













- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- No siga utilizando el aparato si está dañado.
- Proteja el aparato contra los líquidos y la humedad. ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos!
- No realice modificaciones ni reparaciones en el aparato. Los ledes no pueden ni deben cambiarse. Si los ledes se averían al final de su vida útil, debe sustituirse el aparato entero.
- No mire directamente a la luz del aparato ni la dirija a los ojos de otras personas. De lo contrario, podría provocar problemas de visión.

## Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas

Tenga en cuenta lo siguiente a la hora de manipular pilas:

### **¡ADVERTENCIA!**

El manejo incorrecto de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.

-   Mantenga las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que nadie ingiera una pila.
- Si usted u otra persona ha ingerido una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
-  No recargue nunca las pilas no recargables.
- Retire las pilas recargables del aparato antes de cargarlas.
-   No tire nunca las pilas al fuego o al agua.
- No exponga las pilas a temperaturas elevadas ni a la radiación solar directa.
-   No abra o deforme nunca las pilas.
-  No cortocircuite los contactos.
- Retire las pilas gastadas del aparato y deséchelas de forma segura.
-   No utilice tipos distintos de pilas ni pilas nuevas y gastadas a la vez.
-   Introduzca siempre las pilas con la polaridad correcta en el aparato.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Revise las pilas de forma periódica. Las fugas en las pilas pueden provocar lesiones y dañar el aparato.
- ¡Utilice guantes de protección si las pilas tienen fugas! Limpie los contactos de la pila y del aparato, así como el compartimento para pilas, con un paño seco. Evite el contacto de la piel y las mucosas, especialmente de los ojos, con los productos químicos. En caso de contacto, elimine los productos químicos aclarando la zona afectada con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.

## Manejo y funcionamiento

- ◆ Retire la tapa del compartimento para pilas ❹ del aparato. Coloque las tres pilas ❸ según la polaridad indicada en el compartimento para pilas. Vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas ❹ en el aparato.
- ◆ Pulse el interruptor de encendido/apagado ❶ ❸:
  - 1 pulsación: se enciende la luz lateral ❷.
  - 2 pulsaciones: se enciende la luz frontal ❶ y se apaga la luz lateral ❷.
  - 3 pulsaciones: se apaga el aparato.

### ❶ Indicación

- ▶ Cambie las pilas ❸ cuando disminuya la luminosidad de la luz frontal ❶/luz lateral ❷.
- ◆ Utilice el soporte desplegable ❺ (consulte la fig. 1), el gancho desplegable ❻ o el imán ❼ para posicionar el aparato de manera óptima para la tarea.

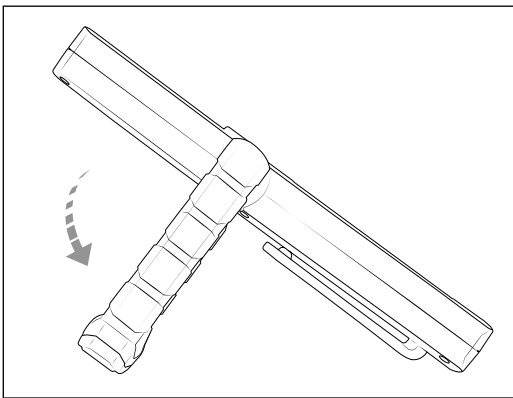


Fig. 1

### ❶ Indicación

- ▶ Asegúrese de que la superficie sobre la que se cuelgue o se fije el aparato pueda soportar su peso.

## Mantenimiento y limpieza

- ◆ Este aparato no requiere mantenimiento. Los ledes del aparato no pueden cambiarse.
- ◆ No utilice ningún líquido ni producto de limpieza para limpiar el aparato, ya que podría dañarlo. Limpie el aparato por fuera con un paño suave y seco. En caso de suciedad persistente, utilice un paño ligeramente húmedo.

## Almacenamiento

- ◆ Guarde el aparato en el compartimento del set de llaves de cruzeta previsto para ello. Guárdelo en un lugar limpio y seco que no esté expuesto a la radiación solar directa.

## Desecho

### Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

**Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.**

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas, y las bombillas o lámparas, antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.



Puede informarse acerca de las demás posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

### Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

### Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas/baterías exclusivamente en estado descargado.

## Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolvemos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

### Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

### La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

### Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 477720\_2410 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En parkside-diy.com, podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Escoja su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 477720\_2410, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

### Asistencia técnica

#### ES Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en parkside-diy.com

IAN 477720\_2410

### Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

## Índice

<b>Introdução</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Utilização correta</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Conteúdo da embalagem</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Dados técnicos.</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Descrição do aparelho.</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Instruções de segurança</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Instruções de segurança relativas ao manuseamento de pilhas</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Operação e funcionamento</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Manutenção e limpeza.</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Armazenamento</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>Eliminação</b> . . . . .	<b>7</b>
Eliminação do aparelho . . . . .	7
Eliminar a embalagem. . . . .	7
Eliminar as pilhas . . . . .	7
<b>Garantia da Kompernass Handels GmbH</b> . . . . .	<b>8</b>
Assistência Técnica . . . . .	8
Importador. . . . .	8

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Utilização correta

Este produto destina-se exclusivamente ao uso privado em espaços secos, p. ex. em oficinas ou garagens. O produto não se destina a uso comercial nem a outras aplicações. Este produto não é adequado para iluminação de ambientes domésticos.


## Conteúdo da embalagem

- Lâmpada LED de inspeção
- 3 pilhas alcalinas (AAA/Micro/LR03)
- Manual de instruções


### **i** Nota

- ▶ A lâmpada LED de inspeção e os respetivos acessórios fazem parte do conjunto de chave de rodas em cruz PRSK 6 A1.

## Dados técnicos

Alimentação de tensão	3 x 1,5 V $\text{---}$ (corrente contínua)
Potência LED Lâmpada frontal/lateral	1 W (SMD)/3 W (COB)
Fluxo luminoso LED Lâmpada frontal/lateral	50 lúmenes/150 lúmenes
Duração de iluminação LED Lâmpada frontal/lateral	aprox. 70 horas/ aprox. 65 horas
Vida útil do LED Lâmpada frontal/lateral	aprox. 10.000 horas
Classe de proteção	
Tipo de pilha	AAA/Micro/LR03

## Descrição do aparelho

- 1 Lâmpada frontal (SMD-LED)
- 2 Lâmpada lateral (COB-LED)
- 3 Botão ligar/desligar 
- 4 Clipe
- 5 Suporte (rebatível)
- 6 Tampa do compartimento das pilhas
- 7 Íman
- 8 Gancho (retrátil)
- 9 Pilhas

## Instruções de segurança













- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não ligue o aparelho se este estiver danificado.
- Proteja o aparelho contra humidade e exposição a água. Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos!
- Não efetue alterações nem tente reparar o aparelho. Os LEDs não podem ser substituídos. Se os LEDs atingirem o fim da sua vida útil, será necessário substituir todo o aparelho.
- Não olhe diretamente para a luz do aparelho nem a aponte para os olhos de outras pessoas. Isso poderá afetar a visão.

## Instruções de segurança relativas ao manuseamento de pilhas

Para um manuseamento correto das pilhas, respeite as seguintes indicações:

### **⚠** AVISO!

Um manuseamento incorreto das pilhas pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, extravasamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

-   Nunca deixe as pilhas ao alcance das crianças.
- Certifique-se de que ninguém ingere uma pilha.
- Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
-  Nunca recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do aparelho antes de as recarregar.
-   Nunca deite pilhas para o fogo ou para dentro de água.
- Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas nem a radiação solar direta.
-   Nunca abra nem deforme as pilhas.
-  Não ligue os terminais em curto-circuito.
- Retire as pilhas descarregadas do aparelho e elimine-as de forma segura.
-   Não utilize tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas em conjunto com pilhas usadas.
-   Coloque as pilhas no aparelho respeitando sempre a polaridade correta.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho por um período de tempo prolongado, retire as pilhas.
- Verifique regularmente as pilhas. Pilhas com fuga de líquido podem provocar lesões e danificar o aparelho.
- Em caso de derrame das pilhas, utilize luvas de proteção ao manusear as mesmas! Limpe o compartimento das pilhas e os contactos das pilhas e do aparelho com um pano seco. Evite o contacto da pele e das mucosas, em particular os olhos, com as substâncias químicas. Em caso de contacto com as substâncias químicas, lave com água abundante e procure imediatamente assistência médica.

## Operação e funcionamento

- ◆ Retire a tampa do compartimento das pilhas ❹ do aparelho. Insira as três pilhas ❸, de acordo com a polaridade indicada no compartimento. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas ❹ no aparelho.
- ◆ Prima o botão Ligar/desligar ❸:
  - premindo 1 vez: a lâmpada lateral ❷ acende-se
  - premindo 2 vezes: a lâmpada frontal ❶ acende-se, lâmpada lateral ❷ apaga-se
  - premindo 3 vezes: o aparelho desliga-se

### ❶ Nota

- ▶ Troque as pilhas ❸, quando a intensidade luminosa da lâmpada frontal ❶/lâmpada lateral ❷ diminuir.
- ◆ Utilize o suporte rebatível ❺ (ver fig. 1), o gancho retrátil ❽ ou o íman ❿, para posicionar o aparelho de forma ideal para a sua utilização.

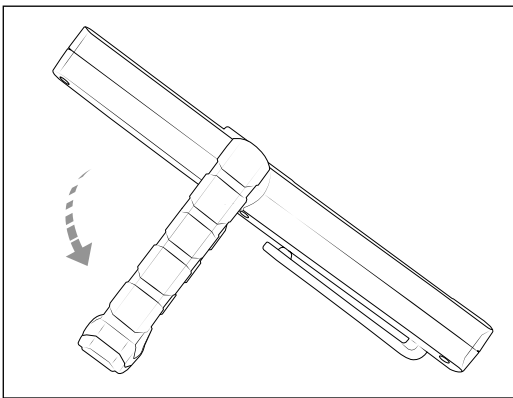


Fig. 1

### ❶ Nota

- ▶ Certifique-se de que o suporte onde deseja pendurar ou fixar o aparelho tem capacidade suficiente para suportar o seu peso.

## Manutenção e limpeza

- ◆ O aparelho não necessita de manutenção. Os LEDs do aparelho não podem ser substituídos.
- ◆ Para a limpeza do aparelho, não utilize líquidos ou produtos de limpeza, pois estes podem danificar o aparelho. Limpe o aparelho apenas por fora, utilizando um pano macio e seco. Para sujidade entranhada, utilize um pano ligeiramente humedecido.

## Armazenamento

- ◆ Guarde o aparelho no compartimento destinado do conjunto de chave de rodas em cruz. Guarde-o num local seco, limpo e protegido de radiação solar direta.

## Eliminação

### Eliminação do aparelho



O símbolo representado ao lado de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

### A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.

Se for possível sem a destruição do aparelho antigo, remova pilhas, acumuladores ou lâmpadas usados antes de entregar o aparelho antigo para eliminação e entregue-os num centro de recolha seletiva. Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.



Relativamente a outras possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

### Eliminar a embalagem



Os materiais de embalagem são seleccionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b),

com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

### Válido para o mercado espanhol:



A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.



A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.

### Eliminar as pilhas



As pilhas/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados contidos são assinalados por letras sob o símbolo: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva.

Entregue as pilhas/acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

## Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Desde que incluídos no conteúdo da embalagem, os blocos acumuladores das séries X12V e X20V Team possuem igualmente 3 anos de garantia a partir da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

### Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

### Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. O âmbito da garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, como p. ex. lâminas de serra, lâminas sobresselentes, folhas de lixa, etc. nem danos em peças frágeis, como p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

### A cobertura da garantia não é válida para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

### Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 477720\_2410 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro telefonicamente o Departamento de Assistência Técnica indicado em seguida ou use o nosso formulário de contacto, que poderá encontrar em parkside-diy.com, na categoria Assistência Técnica.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em parkside-diy.com poderá visualizar e descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais. Com este código QR acede diretamente a parkside-diy.com. Selecione o seu país e procure os manuais de instruções através da máscara de pesquisa. Introduzindo o número do artigo (IAN) 477720\_2410 tem acesso ao manual de instruções para o seu artigo.

### Assistência Técnica

#### PT Assistência Portugal

Tel.: 800849131

Formulário de contacto em parkside-diy.com

IAN 477720\_2410

### Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> . . . . .	<b>.10</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> . . . . .	<b>.10</b>
<b>Lieferumfang</b> . . . . .	<b>.10</b>
<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>.10</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> . . . . .	<b>.10</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>.10</b>
<b>Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien</b> . . . . .	<b>.10</b>
<b>Bedienung und Betrieb</b> . . . . .	<b>.11</b>
<b>Wartung und Reinigung</b> . . . . .	<b>.11</b>
<b>Aufbewahrung</b> . . . . .	<b>.11</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>.11</b>
Gerät entsorgen . . . . .	.11
Verpackung entsorgen . . . . .	.11
Batterien entsorgen . . . . .	.12
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> . . . . .	<b>.12</b>
Service . . . . .	.12
Importeur . . . . .	.12

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen, z. B. in Werkstätten oder Garagen, geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.


## Lieferumfang

- LED-Inspektionslampe
- 3 Alkaline-Batterien (AAA/Micro/LR03)
- Bedienungsanleitung

### **i** Hinweis

- ▶ Die LED-Inspektionslampe und ihr Lieferumfang sind Bestandteil des Radkreuz-Sets PRSK 6 A1.

## Technische Daten

Spannungsversorgung	3 x 1,5 V $\text{---}$ (Gleichstrom)
Leistung LED Front-/Seitenlampe	1 W (SMD)/3 W (COB)
Lichtstrom LED Front-/Seitenlampe	50 Lumen/150 Lumen
Leuchtdauer LED Front-/Seitenlampe	ca. 70 Stunden/ ca. 65 Stunden
Lebensdauer LED Front-/Seitenlampe	ca. 10.000 Stunden
Schutzklasse	
Batterietyp	AAA/Micro/LR03

## Gerätebeschreibung

- 1 Frontlampe (SMD-LED)
- 2 Seitenlampe (COB-LED)
- 3 Ein-/Ausschalter 
- 4 Clip
- 5 Ständer (ausklappbar)
- 6 Batteriefachdeckel
- 7 Magnet
- 8 Haken (ausklappbar)
- 9 Batterien

## Sicherheitshinweise













- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe und Feuchtigkeit. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden. Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Gerät ersetzt werden.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht des Gerätes und richten Sie es nicht auf die Augen anderer Menschen. Dies kann zur Beeinträchtigung der Sehkraft führen.

## Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte folgendes:

### **⚠** WARNUNG!

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

-   Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
-  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
-   Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
-   Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
-  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
-   Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
-   Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.

- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

## Bedienung und Betrieb

- ◆ Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **6** vom Gerät. Legen Sie die drei Batterien **9** gemäß der im Batteriefach angegebenen Polarität ein. Bringen Sie den Batteriefachdeckel **6** wieder am Gerät an.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **3**:  
1 x drücken: Seitenlampe **2** an  
2 x drücken: Frontlampe **1** an, Seitenlampe **2** erlischt  
3 x drücken: Gerät aus

### **i** Hinweis

- ▶ Wechseln Sie die Batterien **9**, wenn die Leuchtkraft der Frontlampe **1**/Seitenlampe **2** abnimmt.
- ◆ Verwenden Sie den ausklappbaren Ständer **5** (siehe Abb. 1), den ausklappbaren Haken **8** oder den Magneten **7**, um das Gerät optimal für den Einsatz zu positionieren.

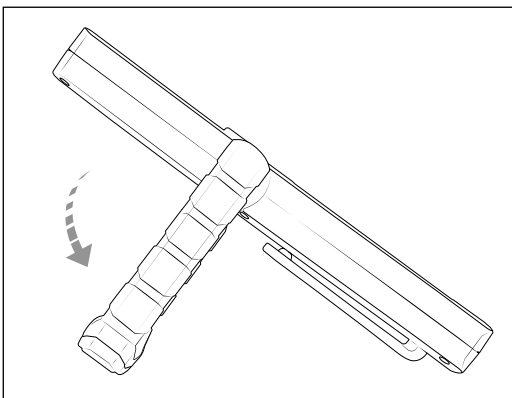


Abb. 1

### **i** Hinweis

- ▶ Beachten Sie, dass die Vorrichtung, an der das Gerät aufgehängt oder befestigt wird, für das Gewicht des Gerätes geeignet sein muss.

## Wartung und Reinigung

- ◆ Das Gerät ist wartungsfrei. Die LEDs des Gerätes können nicht ausgetauscht werden.
- ◆ Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

## Aufbewahrung

- ◆ Bewahren Sie das Gerät im dafür vorgesehenen Fach des Radkreuz-Sets auf. Lagern Sie es an einem trockenen, sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

#### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

#### Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

## Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen)

umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Batterie-/Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 477720\_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 477720\_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## Service

### DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 477720\_2410

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND • [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Estado de las informaciones · Estado das informações  
Stand der Informationen: 04/2025 · Ident.-No.: PRSK6A1-022025-1

IAN 477720\_2410